

# Therme

**DA Brugsanvisning**

Skal medbringes i køretøjet

Side 02

## Indholdsfortegnelse

Anvendte symboler .....	2
Anvendelse .....	3
<b>Sikker drift</b> .....	3

## Brugsanvisning

Fyldning af Therme med vand .....	4
Elektrisk drift .....	4
Udtagning af vand .....	5
Tømning af Therme .....	5
<b>Vedligeholdelse</b> .....	5
<b>Fejlfindingsvejledning</b> .....	5
<b>Tekniske data</b> .....	6
<b>Producentgarantierklæring (EU)</b> .....	6

## Anvendte symboler



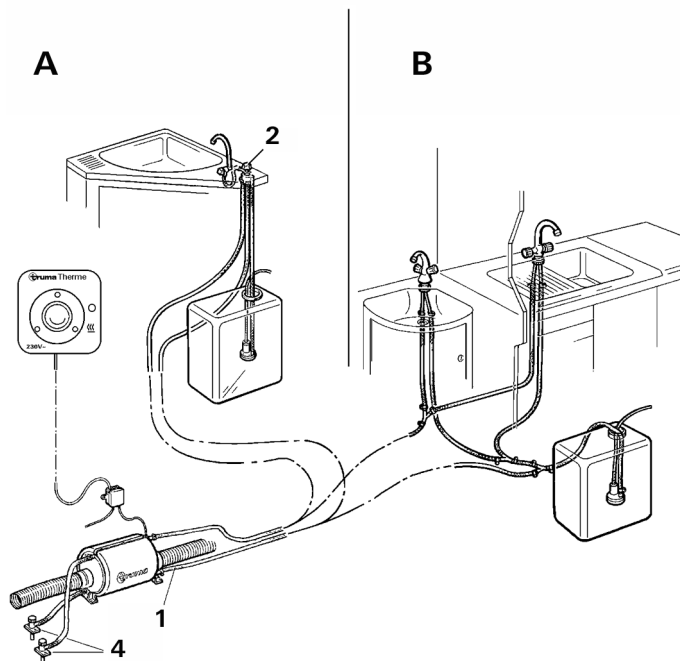
Symbol henviser til mulige farer.



Henvisning med informationer og tips.

## Anvendelse

Vandet i Therme opvarmes ved hjælp af varmesystemets varmluft eller en 230 Volt el-varmestav.



## Sikker drift

- Læs altid brugsanvisningen, før anlægget tages i brug! Ejeren af køretøjet er ansvarlig for, at apparatet kan betjenes på en korrekt måde.
- Therme må på intet tidspunkt køre på elektrisk drift uden at indeholde vand! Husk at slukke for apparatet, ifald campingvognen ikke benyttes! Apparatet skal tømmes, såfremt der er risiko for frost! Der ydes ingen garanti ved frostskaader!
- Den gule mærkat med advarselshenvisninger, som følger med apparatet, skal af montøren eller køretøjets indehaver placeres på et for brugeren let synligt sted i køretøjet (f.eks. på klædeskabsdøren)! Hvis mærkaten mangler, kan den rekvireres hos Truma.
- Reparationer må udelukkende udføres af en fagmand!

- Dette anlæg kan anvendes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af anlægget, og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med anlægget.
- Therme er beregnet til trykfri drift. For at kunne eliminere overtrykket, som opstår under opvarmningen, må der ikke monteres nogen kontraventil i koldtvandstilførslen (1) mellem Therme og dykpumpe.
- Ved tilkobling til en central vandforsyning (bytilslutning) eller ved anvendelse af kraftigere pumper skal der indsættes en anordning til trykreduktion, som forhindrer, at der opstår højere tryk end 1,2 bar i vandvarmeren. Der skal desuden indsættes en sikkerheds-/aftapningsventil (tilbehør art.-nr. 70141-10) i koldtvandstilløbet (1).
- De af apparatets materialer, der kommer i berøring med vand er egnet til drikkevand (se fabrikanterklæring [www.truma.com](http://www.truma.com) – Manufacturer Declaration).

## Brugsanvisning

### Fyldning af Therme med vand

Luk aftapnings- og udluftningsventilerne (4) helt ved at dreje på dem.

### Ved brug af forblander

Reguleringsknop (2) på forblandingsventil indstilles indtil stop på rødt symbol (varm).

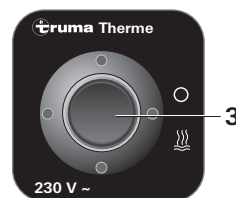
### Ved brug af blandingsbatteri(er)

Varmtvandshane ved forvalgsblander åbnes, eller blander med enkelt håndtag indstilles på „varm“.


Armaturet/armaturerne forbliver åbent/åbne, indtil Therme er fyldt ved fortrængning af luft, og vandet flyder.

### Elektrisk drift

Kontakten (3) på betjeningspanelet tændes (»On«). Kontrol-lampen viser, at apparatet er i drift. Vandtemperaturen reguleres til 65 °C ved hjælp af en termostat.



Ved brug af køretøjs-specifikke kontakter: venligst se køretøjsproducentens betjeningsvejledning.

 Den elektriske varmestav er forsynet med en temperaturbegrænsning. I tilfælde af fejl ved betjeningspanelet sluk for apparatet, vent 5 min. og tænd igen.

## Udtagning af vand


Alt efter blandingsarmaturets / armaturernes hhv. forblandingsventilens indstilling blandes vandtemperaturen. Der må drages omsorg for, at der slukkes for vandpumpen efter udtagning af vand.

## Tømning af Therme



Anvendes campingvognen ikke i vinterperioden, skal Therme altid tømmes for vand!

1. Strøm til vandpumpe afbrydes (hovedafbryder eller transformator).
2. Luk vandet ud af tanken (og tag vandpumpen op).
3. I køkken og (eller) bad åbnes for vandhanerne, og forblandingsventil(er) indstilles på varm – ifald denne / disse forefindes.
4. Åbn aftapnings- og udluftningsventilerne (4) helt ved at dreje på dem.

 Til kontrol af det vand, der løber fra, stilles en passende beholder (5 liter) under aftapningsventilens aftapningsstuds.

5. Kontroller om hele vandbeholdningen (5 liter) løber ud.

**Ved frostskeer ingen krav i henhold til garantien!**

## Vedligeholdelse

Apparatet skal afkalkes regelmæssigt (min. 2 gange om året).

Til rengøring, desinficering og pleje af Therme anbefaler vi egne, gængse produkter. Klorholdige produkter er ikke egnede.

## Fejlfindingsvejledning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Varmer ikke.	– Ingen driftsspænding.	– Genetabler spændingsforsyningen.
Opvarmningstiden i 230 V-drift er ekstrem lang.	– Varmelegemet er kalket til.	– Afkalk vandsystemet (se Vedligeholdelse).

Skulle denne foranstaltning ikke føre til afhjælpning, bedes du henvende dig til Truma Service.

## Tekniske data

fundet iht. Truma-kontrolbetingelser

### Vandindhold

5 liter

### Driftstryk

max. 1,2 bar (udelukkende pumper uden kontraventil må benyttes)

### Spændingsforsyning

230 V ~, 50 Hz

### Strømforbrug

1,3 A (300 W)

### Temperaturbegrænsning

65 °C

### Overtemperatursikring

85 °C

### Opvarmningstid fra ca. 15 °C til ca. 60 °C

ca. 50 min.

### Vægt (uden indhold)

2 kg kpl. med aftapnings- og udluftningsventilerne

### Dimensioner

længde 37 cm, højde 23 cm, bredde 22 cm



Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

## Producentgarantierklæring (EU)

### 1. Producentgarantiens omfang

Som producent af anlægget yder Truma forbrugeren en garanti, der dækker eventuelle materiale- og/eller produktionsfejl på anlægget.

Denne garanti gælder i Den Europæiske Unions medlemsstater samt i Island, Norge, Schweiz og Tyrkiet. Som forbruger betegnes den naturlige person, der som den første erhverver anlægget fra producenten, OEM (producent af originalt udstyr) eller forhandler, og som ikke videresælger anlægget som led i egen erhvervsmæssige eller selvstændige virksomhed eller installerer dette hos tredjepart.

Producentgarantien gælder for ovennævnte mangler, som opstår inden for de første 24 måneder efter indgåelse af købekontrakten mellem sælger og forbruger. Producenten eller en autoriseret servicepartner afhjælper sådanne mangler efter eget valg ved reparation eller ombytning. Ejendomsretten til defekte dele overgår til hhv. producenten eller den autoriserede servicepartner. Såfremt anlægget ikke længere produceres på reklamationstidspunktet, kan producenten i tilfælde af ombytning levere et lignende produkt.

Såfremt producenten yder garanti, begynder garantiperioden for de reparerede eller ombyggede dele ikke forfra. Den påbegyndte garantiperiode for anlægget fortsættes. Kun producenten selv eller en autoriseret servicepartner er berettiget til at udføre garantiopgaver. Omkostninger i forbindelse med en garantisag afregnes direkte mellem den autoriserede servicepartner og producenten. Ekstra omkostninger pga. vanskeliggjorte monterings- og afmonteringsbetingelser i forbindelse med anlægget (f.eks. afmontering af møbel- og karosseridele) samt kørselsomkostninger for den autoriserede servicepartner eller producent anerkendes ikke som garantiydelse.

Yderligere krav, særligt erstatningskrav fra forbruger eller tredjepart, er udelukket. Bestemmelserne i den tyske produktansvarslav (Produkthaftungsgesetz) gælder fortsat.

De lovbestemte reklamationskrav, forbrugeren måtte have over for sælgeren i det respektive land, hvor købet er foretaget, berøres ikke af producentens frivillige garanti. I enkelte lande kan der være garantier, som fremsættes af de respektive forhandlere (registrerede forhandlere, Truma Partnere). Disse kan forbrugeren afklare direkte med den forhandler, som anlægget er købt hos. Garantibetingelserne i det land, hvor forbrugeren første gang har købt anlægget, er gældende.

## 2. Udelukkelse af garanti

Garantien dækker **ikke**:

- som følge af forkert anvendelse, der strider imod det tilsigtede anvendelsesformål
- som følge af forkert installation, montering eller idriftsættelse, der strider imod brugs- og monteringsanvisningen
- som følge af forkert drift eller betjening, der strider imod brugs- og monteringsanvisningen, især manglende overholdelse af vedligeholdelses-, pleje- og advarselsanvisninger
- hvis reparationer, installationer eller indgreb er udført af ikke-autoriserede partnere
- for forbrugsmaterialer, sliddele og ved naturligt slid,
- hvis anlægget er udstyret med reservedele, suppleringsdele eller tilbehør, som ikke er originaldele fra producenten, og som forårsager mangler
- som følge af skader på grund af fremmedstoffer (f.eks. olier, blødgøringsmidler i gassen), kemiske eller elektrokemiske belastninger i vandet, eller hvis anlægget i øvrigt er kommet i berøring med uegnede stoffer (f.eks. kemiske produkter, uegnede rengøringsmidler)
- som følge af skader på grund af unormale miljø- eller uvedkommende driftsbetingelser

- som følge af skader på grund af force majeure eller naturkatastrofer og på grund af andre påvirkninger, som Truma ikke er ansvarlig for
- som følge af skader, der er opstået på grund af forkert transport

## 3. Udnyttelse af garantien

Garantien gøres gældende hos en autoriseret servicepartner eller i Trumas serviceafdeling. Alle adresser og telefonnumre findes under [www.truma.com](http://www.truma.com) under fanebladet »Service«.

For at sikre et smidigt forløb beder vi om, at man har følgende oplysninger klar ved kontakt:

- detaljeret beskrivelse af manglen
- anlæggets serienummer
- købsdato

Den autoriserede servicepartner eller Trumas serviceafdeling fastsætter i det enkelte tilfælde, hvad der skal ske i det videre forløb. For at undgå eventuelle transportskader må det pågældende anlæg kun afsendes efter forudgående aftale med den autoriserede servicepartner eller Trumas serviceafdeling.

Hvis garantisagen anerkendes af producenten, påtager producenten sig transportomkostningerne. Såfremt der ikke foreligger en garantisag, informeres forbrugeren, og reparations- og transportomkostningerne afholdes af denne. Vi anmoder om, at der ikke indsendes anlæg uden forudgående aftale.

- DE** Bei Störungen wenden Sie sich bitte an das Truma Servicezentrum oder an einen unserer autorisierten Servicepartner (siehe [www.truma.com](http://www.truma.com)). Für eine rasche Bearbeitung halten Sie bitte Gerätetyp und Seriennummer (siehe Typenschild) bereit.
- EN** Should problems occur, please contact the Truma Service Centre or one of our authorised service partners (see [www.truma.com](http://www.truma.com)). In order to avoid delays, please have the unit model and serial number ready (see type plate).
- FR** Veuillez vous adresser au centre de SAV Truma ou à un de nos partenaires de SAV agréés en cas de dysfonctionnements (voir [www.truma.com](http://www.truma.com)). Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro de série (voir plaque signalétique).
- IT** In caso di guasti rivolgersi al centro di assistenza Truma o a un nostro partner di assistenza autorizzato (consultare il sito [www.truma.com](http://www.truma.com)). Affinché la richiesta possa essere elaborata rapidamente, tenere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il numero di matricola (vedere targa dati).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

- NL** Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Voor een snelle bediening dient u apparaattype en serienummer (zie typeplaat) gereed te houden.

- DA** Ved fejl kontaktes Trumas serviceafdeling eller en af vores autoriserede servicepartnere (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Sørg for at have oplysninger om apparattype og serienummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

- SV** Vid fel kontakta Truma servicecenter eller någon av våra auktoriserade servicepartner (se [www.truma.com](http://www.truma.com)).

För snabb handläggning bör du ha aggregatets typ och serienummer (se typskylten) till hands.

## Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020 [service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
Telefax +49 (0)89 4617-2159 [www.truma.com](http://www.truma.com)